

**PARISH STAFF**

Fr. Marek Rudecki, Pastor  
Fr. Wieslaw Gaska, Vicar  
Alfred Impallomeni, Deacon  
Maria Gutierrez, secretary  
Anna Kaplińska, Organist  
Marc Bauman, Organist  
Alina Gauza, PS Principal



**ST. CASIMIR  
MASS TIMES**

Saturday 5 PM (English)  
SUNDAY 8 AM (English)  
10 AM & 3 PM (Polish)  
6 PM (Español)

**DAILY MASS**

Monday - Saturday  
8 AM (English) Rectory

**THE DEVOTION**

First Friday's: 6:00 PM

Chaplet of Mercy: 7:30 AM

**THE CONFESSION**

Saturday: 4 - 5 PM

Monday/Friday: 7:30 - 8 AM

**RECTORY OFFICE:**

Tuesday - Friday

8:30 - 8:45 AM & 12 - 5 PM



**OUR LADY  
OF MT. CARMEL  
MASS TIMES**

Saturday 6:30 PM English  
SUNDAY

9:00 AM (Español)

11:15 AM (English)

12:30 PM (Español)

**DAILY MAS/Misa diaria**

Monday-Friday 7 PM Es

Monday-Wednesday Frid 9:00 AM

**RECTORY OFFICE**

Tuesday - Friday

10:30 AM — 3:00 PM

**THE DEVOTION**

First Friday's 6:00 PM

**THE ROSARY: 6:30 PM,**

**THE CONFESSION**

Saturday: 6:-6:25 PM

Monday/Friday: 6:30 PM

**LAS CONFESIONES**

Tuesday - Friday

9:30 - 10:00 AM & 6:30-7:00PM



Jesus gives us a glimpse of what walking that path of righteousness, namely, welcoming and serving the vulnerable in our midst: the defenseless children, the despairing poor, the mentally ill and the marginalized. **Jesus also teaches his apostles that child-like humility and selfless service make one great in the eyes of God.**

We must become great through humble, self-giving service. Greatness, in Jesus' view, is found in our willingness to accept, welcome, and serve those who are considered unacceptable by reason of class, color, religion, wealth or culture. **We must welcome people the way a child welcomes them before he is taught discrimination.** If we are to be truly great, we must be ready to accept four challenges: (1) to put ourselves last, (2) to be the servant of all, (3) to receive the most insignificant human beings with love, and (4) to expect nothing in return. **We need to practice humility in thoughts, words, and actions.** "Learn from Me, for I am meek and humble of heart." "What is the essential thing in the religion and discipline of Jesus Christ?" **St. Augustine** asks, and then responds, "I shall reply: first humility, second humility, and third humility." We should not seek recognition and recompense for the service we do for Christ and the Church as parents, teachers, pastors. Trusting Faith resulting from true humility is essential for all corporal and spiritual works of mercy. Since children reflect the innocence, purity, simplicity, and tenderness of our Lord, and since they are given the protection of a guardian angel, we are to love them, train them, and take care not to give scandal to them. We need to try to treat everyone with love and respect because, "Beside each believer stands an angel as protector and shepherd leading him to life" (St. Basil)



**the CARDINAL'S**  
ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL  
Sharing God's Gifts

**2021 Appeal - Please help our parish our goal!**  
Please visit [cardinalsappeal.org](http://cardinalsappeal.org) to make your gift.

**Join us for  
Flea Market  
Parish Raffle!**

**September 18 / 19**  
**10:00 AM — 4:00 PM**

**2021-2022 RELIGIOUS EDUCATION CLASS  
(CCD) REGISTRATION**

Are you looking for a way to educate your children in their Catholic faith? St. Casimir and Mt. Carmel Education Program (CCD) will prepare them for the reception of the Sacraments of Reconciliation, Holy Communion, and Confirmation. Class begins in September. Please call the Parish Office. **La Oficina para registrarse de martes a viernes de 10:00 am a 3:00 pm**



**Religious Education begun - Mt. Carmel  
YOUNG PEOPLE for CONFIRMATION**

*Primer año de Confirmación*

Wednesday 6:00 – 7:30 pm

*Secundo año de Confirmación*

Thursday 6:00 – 7:30 pm

**CHILDREN for Communion**

**Parish School, Linden Street 85**

**SUNDAY'S 9:30 am – 11:00 am**

**SUNDAY MASS AT 11:15 am**

**REGISTER TODAY!**

**Catechetical Sunday, September 19**

**St. Casimir NEW SCHEDULE  
OF DALY MASSES MONDAY/SATURDAY**

*7:30 am Adoration & 8:00 am English (in church)*

**THURSDAY: 6 pm SPANISH & FRIDAY: 6 pm POLISH**

**Today Sunday, donations will be allocated to the renovation of our property's metal fence (blue MAINTENANCE envelopes).**

**Martyrs of Korea.** During the 18th and 19th centuries, approximately eight thousand adherents to the Catholic faith in Korea were martyred, **103** of whom were canonized by **Pope John Paul II** in 1988. The canonized martyrs were victims of a particularly heinous series of persecutions happening between 1839 and 1867. During this time period, Korea was ruled by an anti - Christian dynasty that did everything possible to eliminate Catholic ideology and influence, including the malicious mass murder of Christian missionaries and their followers. Two of the more notable martyrs are **St Andrew Kim Taegon** (1821-1846), priest, martyr; and **St. Paul Chung Ha-sang** (1794/5-1839), a layman, both of whom were dedicated to the revitalization of the Church in Korea.

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK – St. Casimir****SATURDAY - September 18<sup>th</sup>**

8:00 AM †Paul Shir's Soul By: Parents Leo &amp; Julyanna Shin

1:00 PM The Wedding: Kinga Stec &amp; David Bors

4:00 PM Adoration and Confession

5:00 PM †† John &amp; Antonina Kusek

By: Marian &amp; Helen Siembab

**XXV SUNDAY of OT, B - September 19<sup>th</sup>**

8:00 AM †† Pelagia, Bronisława, Zygmunt, Eugenia i Irena RACIBORSKY Granddaughters &amp; Family

10:00 AM †† Jadwiga i Urszula Klimkiewicz

Od Córki z Rodziną

3:00 PM For Benefactors of St. Casimir

5:30 PM EL ROSARIO y las confesiones (en español)

6:00 PM Por la Parroquia de St. Casimiro

**MONDAY – September 20<sup>th</sup> St. Andrew Kim**

8:00 AM †† Antoni i Zofia Sokolik By: Sokolik Family

**TUESDAY – September 21<sup>st</sup> St. Matthew**

8:00 AM †† Kim's Family Soul By: Joseph Kim

9:00 AM †† Władysława i Stanisław Sutyla (greg. 8)

**WEDNESDAY – September 22<sup>nd</sup> Our Lady of Sorrows**

8:00 AM † Maria Lee's Soul By: Daughter Vivian Kim

**THURSDAY – September 23<sup>rd</sup> St. Pius of Pietrelcina**

8:00 AM †† Władysława i Stanisław Sutyla (greg. 10)

6:00 PM **Español: LA MISA Y LA NOVENA A SAN JOSÉ****FRIDAY – September 24<sup>th</sup>**

8:00 AM †Jugo Kim's Soul By: Joseph Kim

6:00 PM O Boże Błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Piotra w dniu urodzin

**SATURDAY - September 25<sup>th</sup>**

8:00 AM God's Bless &amp; Good Health a Happy Birthday upon Bill Farrish By: Wife's Parents

2:30 PM La Boda: Lauro Calixto &amp; Leticia Lopez

4:00 PM Adoration and Confession

5:00 PM O Boże Błogosławieństwo i zdrowie dla Stanisławy Osypka i jej Rodziny By: Krystyna

**XXVI SUNDAY of OT, B - September 26<sup>th</sup>**

8:00 AM †Paul Shir's Soul By: Parents, Leo &amp; Julyanna Shin

10:00 AM W intencji Dzieci Pierwszej Komunii Św.

3:00 PM † Zenon

5:30 PM EL ROSARIO y las confesiones (en español)

6:00 PM

**Prayer for the Year of Saint Joseph**

Hail, Guardian of the Redeemer, Spouse of the Blessed Virgin Mary. To you God entrusted his only Son; in you Mary placed her trust; with you Christ became man. Blessed Joseph, to us too, show yourself a father and guide us in the path of life. Obtain for us grace, mercy, and courage, and defend us from every evil. Amen.

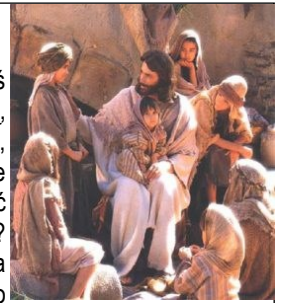
**Church of St. CASIMIR OFFERING-September 12**

TIME	Offertory	People
5:00pm	\$ 545.5	32
8:00am	\$ 425	48
10:00am	\$ 1,139	102
3:00pm	\$ 135	14
6:00pm	\$ 352	52
<b>TOTAL</b>	<b>\$2596.5</b>	<b># 248</b>

Air conditioning \$ 881  
Drop of Mail - \$ 4,215  
Thank you for your generosity!

**XXV Niedziela Zwykła, B Moc Miłości Ukrzyżowanej!**

Nieraz kojarzymy bycie przy Jezusie z jakimiś profitami: zdrowiem, powodzeniem, dobrą pracą, szczęśliwą rodziną, wolnością od cierpienia, nałogów. A tutaj: choroba, jakieś niepowodzenie życiowe, wyzwanie, które wydaje się przerastać nasze siły. Co wtedy robisz? Uciekasz? Apostołowie mogli zwrócić tylko uwagę na pierwszą część wypowiedzi Jezusa, tę o cierpieniu. Zapomnieli, że również mówił o tym, iż zmartwychwstanie, czyli odniesie zwycięstwo. I tutaj jest klucz, który otwiera drzwi do zrozumienia. On zwyciężył i my zwyciężmy. Pomimo tego, że nieraz czujemy się pokonani, zmiażdżeni, nawet zrezygnowani. Ale razem z Nim i przez Jego zwycięstwo każdy z nas może zwyciężyć. Co może przyczynić się do tego zwycięstwa? Nasze wybujałe ambicje, roszczenia, warunki stawiane Bogu nie odniosą żadnego skutku. Pojawi się frustracja, rezygnacja, złość na Boga i ludzi. Kto postawi na Boga wszystko i stanie się jak dziecko wobec rodzica, któremu ufa i pozwala się prowadzić, ten nigdy się nie zawiedzie. Bycie z Chrystusem to służba dla innych, troska o nich, o ich i swoje zbawienie. Bez oczekiwania zapłaty, poszukiwania splendoru i samospełnienia. Przecież można komuś pomóc w taki sposób, że poczuje się totalnie upokorzony. Można swoją mądrością tak emanować w jakiejś wspólnotce, że większość jej członków może poczuć się bezwartościowa. Spójrz na Jezusa. On nikogo nie upokarzał, a jeżeli nawet zezłościł się na kogoś, to zawsze dlatego, że pragnął zbawienia tego człowieka, a nie pokazania mu, jaki jest głupi i nic w sumie dla Niego nie znaczący.

**U ŚWIĘTEGO KAZIMIERZA**

▶ Jezus nie przeminął wraz ze swoją epoką. Zmartwychwstały żyje również w naszych czasach. Jego zbawczą moc otrzymujemy w sakramentach, w słowie Bożym, w liturgii. Możemy uczyć się odkrywać to na co dzień. Czasami potrzebujemy czasu i musimy włożyć pewien wysiłek, żeby usłyszeć i poznać Chrystusa. Trzeba czasu i wysiłku, by z osoby obserwującej Go stać się Jego uczniem. Dziś Dzień Środków Społecznego Przekazu. Módlmy się za tych, którzy są odpowiedzialni za przekaz prawdy i faktów.

▶ **Intencja Apostołów Modlitwy (wrzesień):** Ekologicznie zrównoważony styl życia. Módlmy się, abyśmy wszyscy dokonywali odważnych wyborów na rzecz stylu życia powściągliwego i ekologicznie zrównoważonego, ciesząc się z ludzi młodych, którzy się w to zdecydowanie angażują.

▶ We wtorek 14 września święto **Podwyższenia Krzyża świętego**. Krzyż to znak zbawienia – znak mojej wiary. Czy za każdym razem, gdy go czynię, robię to z pełną świadomością? Wobec profanacji krzyża w wielu miejscach świata powinienem się zastanowić nad tym, jakie miejsce w moim życiu zajmuje Chrystusowy krzyż – znak zbawienia i zwycięstwa. Czy w moim domu, miejscu pracy jest dla niego godne miejsce

▶ W tym tygodniu patronują nam: w poniedziałek 20 września – święci męczennicy **Andrzej Kim Taegon** (1821-1846), prezbiter, **Paweł Chong Hasang** (1795-1839) i Towarzysze, pierwsi męczennicy koreańscy; we wtorek 21 września – **św. Mateusz** (†ok. 60), apostoł i ewangelista; w czwartek 23 września – **św. Pio z Pietrelciny** (1887-1968), prezbiter, stygmatyk, mistyk, czciciel Eucharystii i Matki Bożej.

▶ **APEL KARDYNAŁA 2021.** Nie jest jeszcze za późno, aby złożyć zobowiązanie. **Pomóż nam osiągnąć nasz parafialny cel.** Tym, którzy złożyli zobowiązania lub ofiarę Wszystkim serdecznie dziękuję! Ks. Marek

▶ **TRANSMISJE NA ŻYWO KAŻDEJ MSZY ŚW.** z kościoła za [www.casimir.church](http://www.casimir.church). Milej i błogosławionej niedzieli. **Wszystkim solenizantom i jubilatam** tego tygodnia życzymy obfitości łask Bożych i opieki Matki Najświętszej na każdy dzień. Milej i błogosławionej niedzieli.

**44 Flea MARKET****September 18/19****Saturday & Sunday****SANCTUARY LAMP****September 19<sup>th</sup> to 25<sup>th</sup>****IN MEMORY OF ANTONI****I ZOFIA SOKOLIK**

**MASS INTENTIONS - OUR LADY OF MOUNT CARMEL****SATURDAY – September 18<sup>th</sup>**

9:00 AM †† **Władysława i Stanisław Sutyła** (greg. 5)  
 2:30 pm - BAUTIZOS: **David Navarro**  
 4:00 pm Boda: **José Flores & Fluencia Ramos**  
 6:30 PM **Charles Castronovo** By: *Mary and Larry Scerno*

**XXV SUNDAY of OT, B - September 19<sup>th</sup>**

9:00 AM † **María Trinidad** De *José Rodríguez*  
 11:15 AM †† **Władysława i Stanisław Sutyła** (greg. 6)  
 12:30 AM † **Josefina Platelpa Lopez** De *Familia Vaquero*

**MONDAY – September 20<sup>th</sup>** St. Andrew Kim

9:00 AM †† **Władysława i Stanisław Sutyła** (greg. 7)  
 7:00 PM † **Marina del Carmen Blanco** De: *José Blanco*

**TUESDAY – September 21<sup>st</sup>** St. Matthew, Apostol

7:00 PM † **Por las Almas in Purgatorio**, De: *Gloria Aguilar*

**WEDNESDAY – September 22<sup>nd</sup>**

9:00 AM †† **Władysława i Stanisław Sutyła** (greg. 9)  
 7:00 PM † **Blasina Gutierrez** De *Altagracia Himenez*

**THURSDAY – September 23<sup>rd</sup>** St. Pius of Pietrelcina

7:00 PM † **Onorio Venancio Hernandez**, De *Flores Venancio*

**FRIDAY – September 24<sup>th</sup>**

9:00 PM †† **Władysława i Stanisław Sutyła** (greg. 11)  
 7:00 PM † **Prageda Cordero** De *Altagracia Jienez*

**SATURDAY – September 25<sup>th</sup>**

9:00 AM †† **Władysława i Stanisław Sutyła** (greg. 12)  
 6:30 PM **Carina Mustera**, Happy Birthday

**XXVI SUNDAY of OT, B - September 26<sup>th</sup>**

9:00 AM **PRIMERA COMUNIÓN (segundo grupo)**  
 11:15 AM †† **Władysława i Stanisław Sutyła** (greg. 13)  
 12:30 AM

**RELIGIÓN DE LOS JÓVENES,**

MIÉRCOLES - Primer año de confirmación, 6 pm

JUEVES - Segundo año de confirmación, 6 pm

**CATEQUESIS DE LOS NIÑOS****Mt. Carmel School; September 19, 2021**

9:30 AM — Religion in the School

11:15 AM — The Holy Mass in Church

**ORACIÓN A SEÑORA DE LA MERCED.** *Oh Dios que, con tu singular providencia, Has dado a tu pueblo el patrocinio de la Santísima Madre de tu Hijo, concédenos por intercesión de la misma Virgen María venerada bajo el título de la Merced, Liberadora, que, libres por la justicia y la caridad, nos encaminemos con gozo a tu encuentro.*



Church of Mt. CARMEL		
OFFERING-September 12		
TIME	Offertory	People
6:30pm	\$ 181	20
9:00am	\$ 961	91
11:15am	\$ 389	72
12:30pm	\$ 1,185	198
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 2,716</b>	<b># 381</b>
Candles \$ 122		
Maintenance \$ 507		
Grupo de oración \$1,354		
Thank you for your generosity!		

**LECTURAS DE LA SEMANA**

09:19 Sb 2,12.17-20; St 3,16 4,3; Mc 9,30-37  
 09:20 Pr 3,27-34; Sal 14,2-4,5; Lc 8,16-18  
 09:21 Pr 21,1-6.10-13; Sal 118; Lc 8,19-21  
 09:22 Pr 30,5-9; Sal 118; Lc 9,1-6  
 09:23 Ecl 1,2-11; Sal 89,3-6.12-14.17; Lc 9,7-9  
 09:24 Ecl 3,1-11; Sal 143,1,2-4; Lc 9,18-22  
 09:25 Dn 7,9-10.13-14; Sal 137,1-5; Jn 1,47-51  
 09:26 Nm 11, 16-17.24-29; St 5,1-6; Mc 9,38-48

Daily readings can be found at [www.usccb.org](http://www.usccb.org)

**Quien quiera ser el primero, que sea el último de todos y el servidor de todos**

**El que acoge a un niño** como este en mi nombre, me acoge a mí. Los padres saben, y los que no son padres también, que los niños son criaturas indefensas y frágiles. Por eso, Dios ama tanto a los niños y lo demostró en cómo Jesús, durante toda su vida, amaba a los

niños. Incluso Jesús nos dice que tenemos que ser como niños. Por eso dijo en una ocasión: El que no se haga como niño no entrará en el Reino de los Cielos. Pero no quiere decir que tengamos que ser pueriles, sino que, tenemos que ser espontáneos, abiertos, sencillos, sin malicia... como lo son los niños. Y sobre todo serviciales y obedientes. Los niños hacen los encargos, o dan los recados, que a los mayores le dan vergüenza hacerlo y por eso mandan a sus hijos. Con razón dice el dicho popular: el que tiene chiquillos no pasa vergüenza. Los niños confían totalmente en sus padres. Los niños no exigen lo que les es debido. Los niños esperan todo de los mayores y aceptan cualquier cosa como regalo. De la misma manera tenemos que estar nosotros abiertos a los dones de Dios y de los hermanos. Ser humildes y diligentes servidores de todos. Por eso dice Jesús: Quien quiera ser el primero, que sea el último de todos y el servidor de todos.

### Oración a San José Para La Protección y Renovación De La Iglesia

Traemos ante ti, San José, nuestros corazones quebrantados y todo el desaliento que nos agobia. La impureza y el escándalo han herido a nuestra Iglesia y han traído mucha vergüenza, tristeza y lágrimas. Queridísimo San José, te pedimos que seas nuestro guía en este camino tan oscuro, pues tu eres el modelo de fe, pureza y devoción que necesitamos desesperadamente. Pedimos que el Señor envíe el fuego ardiente del Espíritu Santo y renueve la faz de la Iglesia y del mundo. Oh, San José, ruega incansablemente por la Iglesia en este tiempo de duelo y sufrimiento. Que este dolor actual infligido a la Iglesia sea transformado por el poder de la cruz de Cristo y conduzca a una renovación y purificación continua. Amen.

**LA CAMPAÑA CATÓLICA DE DIEZMO 2021**

La meta de nuestra parroquia es \$ 24,500. Agradezco la generosidad demostrada por muchos de ustedes y pido a aquellos que aún no han prometido hacer una contribución, que por favor consideren la petición del Cardinal. **Tenemos ya 51 Familias, necesitamos llegar a 100 Familias.**

**RICA** ¿Eres un adulto que necesita ser bautizado? ¿Anhelas recibir a Jesús en la Eucaristía y recibir el Espíritu Santo en la Confirmación? **RICA es para ti!** Las clases de Rito de Iniciación Cristiana para Adultos comienzan en septiembre (en bilingüe). ¡Ven para registrarse!

**INSCRIPCIÓN para Primera Comunión y Confirmación**

**Durante semana (martes a viernes)** después de las misas o en la oficina: 10:00 am - 5:30 pm. Para registrarse debe presentar una partida de nacimiento, el certificado de bautismo y un depósito. **Contribución:**  
**Familias REGISTRADAS:** Un niño \$80; 2 niños \$140; 3 niños \$180  
**Familias NO registradas:** Un niño - \$95; 2 niños \$160; 3 niños \$195

**CALENDARIO DE SEPTIEMBRE**

09.22 Miércoles: I año de Confirmación 6:00-7:30 pm  
 09.23 Jueves: II año de Confirmación 6:00-7:30 pm  
 09.26 Primera Comunión a las 9:00 AM

**DE CADA DIA Y CADA SEMANA CONFESIONES Y ROSARIO:**

**de lunes a viernes: 6:30 PM - 6:55 PM**  
**GRUPO DE ORACIÓN**, los martes de 6:00 PM  
**GUADALUPANOS**, los lunes: 6:30 PM  
**LEGIÓN MARÍA**, los sábados de 9:00 AM